



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комиссия по разоружению

303-е заседаниеПонедельник, 29 марта 2010 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Зинсу (Бенин)

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Открытие сессии

Председатель (*говорит по-французски*): Я объявляю основную сессию Комиссии по разоружению 2010 года открытой.

Я хотел бы поблагодарить членов Комиссии за избрание меня на пост Председателя и за оказанное мне тем самым доверие осуществлять руководство текущей сессией Комиссии.

Прежде чем приступить к рассмотрению первого вопроса, обозначенного в нашей повестке дня, я хотел бы от имени всех членов Комиссии воздать должное компетентному руководству заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению г-на Шаабана Шаабана и усилиям сотрудников возглавляемого им Департамента, обеспечивающим конференционное обслуживание Комиссии по разоружению.

Я хочу адресовать слова особой благодарности сидящему рядом со мной Высокому представителю по вопросам разоружения г-ну Сержиу Дуарти, чья Канцелярия обеспечивает Комиссии техническую поддержку в ее работе. Сейчас, без дальнейших проволочек, я предоставляю ему слово для того, чтобы он смог поделиться с нами своими сообра-

жениями относительно ожидаемых от работы Комиссии результатов.

Г-н Дуарти (*говорит по-английски*): Для меня честь выступать в Комиссии по разоружению в момент, когда она начинает свою основную сессию 2010 года. Я хотел бы прежде всего выразить признательность ее предыдущему Председателю послу Анджею Товпику за его компетентное руководство работой Комиссии в прошлом году. Я также хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя настоящей сессии. Управление по вопросам разоружения готово оказывать Вам, другим членам Бюро и всем делегациям содействие в работе в ходе настоящей сессии.

В этом году Комиссия начала свою работу в обстановке, которая по сравнению с прошлыми годами радикально изменилась. На многих форумах в прениях по вопросам разоружения и нераспространения возродился свежий, конструктивный дух многосторонности. Мы отмечаем, что о глобальном ядерном разоружении все реже говорят как о неопределенной конечной цели и все чаще называют его настоятельной необходимостью, требующей национальных и коллективных действий, даже более того — настоятельной необходимостью, которая признается государствами, обладающими таким оружием, и, как нам всем известно, на самых высоких уровнях.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Мы также являемся свидетелями такого нового явления, как признание во всем мире необходимости укрепления верховенства права во многих областях разоружения. Такое признание проявляется в постоянных усилиях с целью вести переговоры с целью заключения новых договоров, касающихся сокращения и последующей ликвидации ядерного оружия; ввести в действие Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; начать переговоры по договору о расщепляющихся материалах; расширить членство в договорах, запрещающих негуманные виды оружия, наземные мины и кассетные боеприпасы; разрабатывать юридические ограничения в отношении экспорта обычных вооружений; и обеспечивать более тщательное соблюдение всех этих договоров, одновременно изучая возможности начала переговоров по новым правовым документам в таких областях, как космические вооружения и — возможно, когда-нибудь — ракеты.

В прошлом году мы также стали свидетелями вступления в силу договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной Азии и Африке, хотя еще предстоит работа по обеспечению ратификации всех этих соответствующих протоколов.

Однако я не намерен преуменьшать трудности, стоящие на пути достижения всех этих многочисленных целей, объединенных в одну широкую тему всеобщего и полного разоружения, или ту тяжелую работу, которую предстоит выполнить для достижения консенсуса по трем вопросам, стоящим на повестке дня Комиссии и касающимся ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, нового десятилетия разоружения и практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений.

Эти вопросы находятся на рассмотрении настоящей Комиссии не потому, что они легкие, а потому, что они трудные и важные для обсуждения на этом уникальном форуме, обеспечивающем возможность углубленного обсуждения небольшого числа ключевых вопросов существа. В этом и состоит основной смысл существования Комиссии по разоружению. В этом состоит ее главная функция в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и одного из главных компонентов более широкого разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций.

Присутствующим сегодня делегациям хорошо известно, что к настоящему времени прошло 11 лет с того времени, как Комиссии по разоружению удалось достичь консенсуса по ключевым вопросам существа в ее повестке дня. В прошлом самыми большими препятствиями на пути прогресса — а они всегда были в этой области — была всепроникающая атмосфера недоверия, взаимные подозрения и отсутствие уверенности в том, что заявленные цели осуществляются на основе конкретных действий. Тем не менее улучшить эту атмосферу помогли события за пределами Организации Объединенных Наций — и здесь я имею в виду недавно объявленный прогресс в переговорах о стратегических вооружениях и новые инициативы в области разоружения государств-членов и гражданского общества, — а также этому содействовал и тот факт, что пришло время для учреждений Организации Объединенных Наций внести свой собственный новый вклад в развитие этой обнадеживающей тенденции.

Положительные итоги работы настоящей основной сессии Комиссии по разоружению помогли бы оживить подлинно многосторонний подход к решению этих крупных глобальных задач в области разоружения по мере нашего совместного продвижения по этому пути в предстоящие месяцы и годы. Поэтому я желаю всем делегациям успехов в работе и подтверждаю готовность Управления по вопросам разоружения оказывать им содействие в меру своих возможностей в достижении нашей общей цели.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Высокого представителя по вопросам разоружения за его ценный вклад в нашу работу и участие в открытии сессии Комиссии по разоружению 2010 года. Его присутствие является большой честью для Комиссии и поможет ее членам активнее выполнять порученную им трудную работу.

Я хотел бы также поблагодарить всех сотрудников Секретариата, внесших свой вклад в подготовку настоящей сессии.

В последние годы Комиссия по разоружению прилагает значительные усилия по уменьшению разногласий между государствами-членами по ключевым пунктам в ее повестке дня, когда они занимают поисками многосторонних решений проблем, стоящих перед человечеством в области международного мира и безопасности. Это бесценный

вклад в дело мира, даже если Комиссии, как отметил Высокий представитель, не удастся сформулировать на основе консенсуса рекомендации в отношении пути, которым следует идти, и средств, подлежащих применению, в деле содействия достижению общих целей человечества в этой области.

Комиссия служит форумом для открытого обмена мнениями и конструктивного диалога между государствами-членами в исключительно сложной обстановке. В этой связи мы можем лишь приветствовать положительные события последних месяцев. Они открыли новые перспективы для существенного прогресса в деле достижения целей разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения — от ядерного оружия до стрелкового оружия и легких вооружений.

Мы можем лишь приветствовать лидирующую роль, которую демонстрируют крупные ядерные державы в усилиях по ослаблению напряженности на международной арене и в формировании зарождающегося коллективного подхода к поискам решений проблем, которые были выявлены. Идущие ныне споры о возможности создания мира, свободного от ядерного оружия, достигли сфер принятия решений на ряде уровней. Здесь заложен большой потенциал, способный коренным образом изменить положение в области разоружения и нераспространения. Международному сообществу следует прилагать все усилия в целях реализации этого потенциала.

С чувством подлинного удовлетворения мы отмечаем перспективу предстоящего подписания соглашения о сокращении запасов ядерного оружия. Очевидно, что заключение такого соглашения явилось бы важным шагом на пути к всеобщему и полному разоружению. Это могло бы создать новый контекст, способный содействовать обсуждению других аспектов ядерного разоружения, включая нераспространение и сотрудничество в развитии атомной энергетики в мирных целях, и, таким образом, помочь восстановить консенсус, на котором основывается Договор о нераспространении ядерного оружия.

После окончания «холодной войны» прошло уже 20 лет. Непостижимо, что сегодня физическая угроза применения ядерного оружия так же велика, как это было в прошлом. Следует надеяться, что государства-члены надлежащим образом воспользу-

ются новыми возможностями, открывающимися в результате запланированных на 2010 год крупных международных встреч, а именно: Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора; четвертого созываемого раз в два года Совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней; а также первого заседания Подготовительного комитета по подготовке договора о торговле оружием и многих других.

Ясно, что прогресс, достигнутый на этих встречах, позитивно скажется на усилиях по улучшению нынешней международной обстановки и будет содействовать тому, чтобы поставить военные расходы под надлежащий контроль. Факт состоит в том, что международное сообщество сталкивается с серьезными трудностями в выполнении своих обязательств в контексте развития. Большие проблемы, возникающие в результате изменения климата, также требуют мобилизации огромных ресурсов для того, чтобы отвести угрозы, создаваемые человечеством и изменением климата. В свете таких заявлений достигнутый уровень военных расходов вызывает большие проблемы.

В нынешних условиях от этой сессии Комиссии по разоружению мы можем, как минимум, ожидать проведения дискуссии в откровенной атмосфере взаимопонимания, с тем чтобы добиться консенсуса по рассматриваемым ею вопросам.

Я призываю государства-члены оптимальным образом использовать новую динамику в разоруженческих вопросах. В рамках созданных рабочих групп, которые готовы работать с прошлого года, мы должны стремиться к созданию наилучших условий для содействия положительному завершению нынешнего трехлетнего цикла. Я приветствую усилия, предпринятые председателями рабочих групп в этом направлении. В предстоящие три недели они будут продолжать эту работу с присутствующими здесь делегациями.

В заключение я вновь выражаю нашу глубокую признательность Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению за его ценную помощь и поддержку в подготовке нынешней сессии.

Утверждение повестки дня

Председатель (*говорит по-французски*): Напоминаю членам Комиссии, что в ходе нашего организационного заседания 15 марта Комиссия официально утвердила предварительную повестку дня в том виде, в каком она содержится в документе A/CN.10/L.63. Поэтому на данном заседании Комиссия не будет принимать решений по данному вопросу. Могу ли я считать, что Комиссия принимает к сведению документ A/CN.10/L.63?

Решение принимается.

Организация работы

Председатель (*говорит по-французски*): Могу ли я считать, что Комиссия принимает к сведению предварительную программу работы в том виде, в каком она содержится в документе A/CN.10/2010/CRP.1?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению вопроса о выборах остающихся членов Бюро. Напоминаю членам Комиссии о том, что ей еще предстоит избрать двух заместителей Председателя, которые должны быть выдвинуты членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Насколько я понимаю, Группа до сих пор не смогла выдвинуть кандидатов на эти посты. Я настоятельно призываю ее сделать это как можно быстрее. Поэтому я предлагаю вернуться к рассмотрению данного вопроса на более позднем этапе нашей работы.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-французски*): Позвольте мне от имени Комиссии и членов Бюро поздравить всех тех, кто был избран руководить работой этой сессии. Уверен, что, работая сообща, все мы сможем содействовать успешному завершению работы Комиссии. От себя лично я хотел бы добавить, что я очень рассчитываю на их поддержку и советы.

Сейчас я выступлю с общими замечаниями относительно нашей программы работы.

Как членам Комиссии, безусловно, известно, мы располагаем ограниченным временем для завершения нашей работы, но нам нужна четкая про-

граммы работы, и я уверен, что председатели наших двух рабочих групп благодаря своей компетенции помогут нам выполнить свои обязательства в этом плане. Мы предоставили каждой рабочей группе возможность провести 10 заседаний, что должно позволить нам добиться значительного прогресса.

Общий обмен мнениями

Г-н Яньес Барнуэво (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, к сожалению, колонны в этом зале заседаний мешают нам видеть друг друга, но заверяю Вас в том, что я с большим интересом и очень внимательно выслушал Ваше выступление и выступление Высокого представителя Генерального секретаря по вопросам разоружения.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны — члены Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Босния и Герцеговина и Черногория; а также Армения, Республика Молдова и Украина.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя сессии Комиссии по разоружению этого года, а также поздравить членов Бюро. Европейский союз выражает свою решимость тесно работать с вами в интересах достижения удовлетворительных результатов в рамках этой сессии.

Европейский союз считает Комиссию по разоружению специализированным дискуссионным органом в рамках многосторонней структуры Организации Объединенных Наций, который дает возможность проводить углубленное обсуждение конкретных разоруженческих вопросов. Европейский союз с удовлетворением отмечает работу, проделанную в прошлом году как Рабочей группой I, занимающейся рекомендациями в отношении достижения цели ядерного разоружения и нераспространения, так и Рабочей группой II, в рамках которой обсуждаются элементы проекта декларации четвертого десятилетия разоружения 2010-х годов. Г-н Председатель, мы рассчитываем на тесную работу с Вами и с председателями обеих рабочих групп в целях достижения прогресса в наших дискуссиях.

Мы приветствуем новый импульс в рассмотрении повестки дня в области международного кон-

троля над вооружениями и разоружения, и мы хотели бы подчеркнуть необходимость достижения всеобщего разоружения. Нераспространение, разоружение и контроль над вооружениями наряду с мерами по укреплению доверия, повышению транспарентности и взаимопонимания являются жизненно важными аспектами коллективной безопасности. Европейский союз хотел бы воспользоваться этим новым импульсом для решения огромных стоящих перед нами задач и для продвижения вперед по всем таким вопросам.

Европейский союз твердо привержен укреплению многосторонней системы. В центре наших общих усилий, направленных на ликвидацию угроз международному миру и безопасности, должны быть международные организации, договоры, конвенции и другие инструменты. Мы должны придать универсальный характер этим инструментам и следовать им в целях обеспечения того, чтобы все государства выполняли свои соответствующие международные обязательства.

Приоритетной задачей всех стран должно быть укрепление авторитета Организации Объединенных Наций и юридически обязательного договорного режима. Совету Безопасности также отведена исключительно важная роль в деле урегулирования ситуаций, создающих угрозу международному миру и безопасности. Эту роль следует укреплять.

Усиление режима нераспространения должно быть первостепенным приоритетом для всех государств в целях предотвращения распространения оружия массового уничтожения и его средств доставки, что чревато серьезной угрозой нашей общей безопасности. Мы убеждены в том, что все государства должны предпринимать согласованные и решительные действия для обеспечения строгого выполнения своих обязательств по нераспространению и оперативного и эффективного реагирования на невыполнение. В этой связи Европейский союз приветствует принятие Советом Безопасности важной резолюции 1887 (2009) на саммите по вопросам ядерного нераспространения и разоружения, который состоялся 24 сентября 2009 года.

Европейский союз по-прежнему поддерживает деятельность Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), в момент, когда он выполняет свой продленный мандат. Союз также

поддерживает такие шаги, как Инициатива по воспрещению распространения. Мы хотели бы также подтвердить нашу приверженность механизмам энергичного контроля за экспортом, деятельность которых координируется на национальном и международном уровнях.

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который опирается на три взаимодополняющих основополагающих элемента — нераспространение, разоружение и мирное использование ядерной энергии, является уникальной и незаменимой основой для поддержания и укрепления международного мира, безопасности и стабильности. С учетом нынешних вызовов в области международной безопасности, в частности риска распространения в Корейской Народно-Демократической Республике и Исламской Республике Иран, Европейский союз убежден в том, что ДНЯО важен сейчас как никогда.

Угроза распространения, которая, в частности, исходит от Ирана, по-прежнему вызывает у нас большую озабоченность. Европейский союз глубоко сожалеет о том, что Иран не осуществляет необходимого сотрудничества и не дал возможности Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) подтвердить, что все ядерные материалы и объекты в Иране предназначены для мирных целей. Это равнозначно невыполнению им своих обязательств по статье III ДНЯО, а именно в отношении сотрудничества с МАГАТЭ, а также своего Соглашения по гарантиям с Агентством и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Европейский союз подтверждает свою приверженность поискам всеобъемлющего долгосрочного решения иранского ядерного вопроса на основе диалога и переговоров. Однако постоянное невыполнение Ираном своих международных обязательств и явное отсутствие у него интереса к проведению переговоров требуют четкого ответа, в том числе принятия соответствующих мер.

Европейский союз активно работает над обеспечением успешных итогов Конференции государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, запланированной на май этого года. Мы хотели бы достичь существенных и сбалансированных результатов Конференции, благодаря которым можно было бы укрепить международный режим нераспространения. Мы должны воспользоваться возможностями в связи с предстоящей Кон-

ференцией по рассмотрению действия Договора для того, чтобы продвинуться в направлении построения более безопасного мира, в котором можно будет выполнить все обязательства, закрепленные в ДНЯО, в том числе в областях разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии. Европейский союз выдвинул ряд перспективных предложений по всем трем основополагающим элементам ДНЯО с целью их включения в план действий, который предстоит принять на Конференции.

Поскольку безопасность в Европе связана с безопасностью на Ближнем Востоке, Европейский союз придает особое значение вопросам нераспространения и разоружения в этом регионе. Европейский союз считает создание на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и средств его доставки, надежным способом укрепления безопасности и стабильности в регионе. Европейский союз признает большое значение соответствующих резолюций по Ближнему Востоку, принятых Советом Безопасности и Конференцией 1995 года государств — участников ДНЯО по рассмотрению и продлению действия Договора, и сохраняет свою приверженность их осуществлению. Практические меры должны способствовать соблюдению ряда соглашений по ядерному, химическому и биологическому нераспространению, контролю над вооружениями и разоружению, таких как ДНЯО и Конвенция по химическому, бактериологическому (биологическому) и токсинному оружию.

Европейский союз хотел бы подчеркнуть уникальную и незаменимую роль МАГАТЭ в проверке соблюдения обязательства государств в области ядерного нераспространения. Европейский союз считает, что система гарантий МАГАТЭ является жизненно важной основой проверки международного режима ядерного нераспространения, и это также крайне важно для успеха многосторонней системы. Европейский союз повторяет свой призыв к универсальному заключению всеобъемлющих соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов, которые определяют нынешний стандарт в области проверки.

Безопасность Европы выигрывает от прилагаемых усилий в области разоружения. Мы приветствуем обязательство, взятое президентом Медведе-

вым и президентом Обамой по проведению переговоров и заключению соглашения, призванного заменить Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ), а также их подтвержденные усилия по другим стратегическим вопросам, связанным с разоружением и нераспространением. Мы ожидаем скорейшего подписания соглашения в эру после СНВ и надеемся, что оно откроет путь к новым переговорам по контролю над вооружениями. Мы приветствуем меры в области ядерного разоружения, принятые двумя обладающими ядерным оружием государствами — членами Европейского союза, включая их инициативы в этой области. Мы призываем международное сообщество работать в целях содействия конкретным и реалистичным инициативам в области разоружения, одобренным 27 главами государств и правительств, которые мы представили Генеральной Ассамблее в 2008 году с учетом Конференции государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора в этом году.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний крайне важен для достижения целей ядерного разоружения и нераспространения. Подтвержденные политические обязательства по дополнительным ратификациям Договора, в частности некоторыми государствами, указанными в приложении 2, и недавний прогресс в укреплении режима проверки придали новый импульс нашим усилиям по достижению скорейшего вступления в силу этого ключевого Договора. В настоящее время мы настоятельно призываем все государства соблюдать мораторий и воздерживаться от любых действий, которые противоречат обязательствам и положениям Договора.

Европейский союз приветствует принятие консенсусом в 2009 году программы работы Конференции по разоружению. В этой связи Союз придает большое значение немедленному началу и скорейшему завершению переговоров по договору, запрещающему производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, на основе документа CD/1299 от 24 марта 1995 года и содержащегося в нем мандата, согласованного в решении, принятом 29 мая 2009 года Конференцией по разоружению об утверждении программы работы на сессию 2009 года (CD/1864). До вступления в силу такого договора о запрещении производства расщепляющихся мате-

риалов мы призываем все соответствующие государства немедленно объявить мораторий на производство таких материалов и соблюдать его.

Мы отмечаем, что растущее число государств проявляют интерес к развитию атомной энергетики в мирных целях для удовлетворения своих долгосрочных энергетических потребностей, а также в других целях. Европейский союз хотел бы привлечь внимание к интересу, который вызвала проходившая в Париже в период 8–9 марта Международная конференция по доступу к мирному атому. Европейский союз заявляет о своей приверженности цели обеспечения ответственного развития атомной энергетики в мирных целях в наиболее оптимальных условиях в сферах защиты, безопасности и нераспространения в странах, которые хотели бы развивать свои потенциалы в этой области. В этой связи мы подчеркиваем ведущую роль МАГАТЭ.

Европейский союз поддерживает развитие многосторонних подходов к ядерному топливному циклу. Мы убеждены в преимуществах таких подходов к обеспечению безопасности поставок ядерного топлива для стран, занимающихся разработкой ядерной программы в самых оптимальных условиях безопасности и нераспространения. Европейский союз с нетерпением ожидает дальнейшего прогресса в осуществляемом в настоящее время процессе реализации инициатив согласованным образом. Мы поддерживаем последовательную разработку и осуществление концепции защищенности от распространения посредством прикладных исследований в этой сфере.

Европейский союз вносит существенный вклад в усилия по обеспечению ядерной безопасности на глобальном уровне. В этой связи мы приветствуем обязательство Соединенных Штатов приложить активные усилия для обеспечения безопасности всех уязвимых расщепляющихся материалов и провести в Вашингтоне (округ Колумбия) 12 и 13 апреля 2010 года саммит по ядерной безопасности. Европейский союз готов внести свой активный вклад в обеспечение успеха саммита.

Европейский союз убежден, что во время трехлетнего цикла 2009–2011 годов Комиссия по разоружению уделит должное внимание проблеме обычных вооружений, включая стрелковое оружие и легкие вооружения. Мы не забываем о вредном и дестабилизирующем воздействии бесконтрольных

поставок обычных вооружений и их перенаправления на рынки незаконной торговли оружием, а также о гуманитарных последствиях мин и кассетных боеприпасов. Европейский союз заявляет о твердой приверженности цели укрепления международного и регионального реагирования на эти угрозы. Всесторонние законодательные меры в области поставок обычных вооружений уже приняты и осуществляются государствами — членами Европейского союза.

Мы полностью поддерживаем концепцию международного договора о торговле оружием и принимаем активное участие в самом процессе, ведущем к его заключению, и в содействии ему. Европейский союз приветствует принятую в декабре резолюцию 64/48 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к созыву в 2012 году конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием для выработки юридически обязательного документа об установлении максимально высоких общих международных стандартов в отношении передачи обычных вооружений. В течение 2010 и 2011 годов Европейский союз готов вносить активный вклад в работу подготовительного комитета конференции.

Европейский союз является одним из ведущих доноров на цели деятельности, связанной с разминированием, и поддерживает и поощряет Конвенцию 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, а также обеспечение универсального характера Конвенции. Союз приветствует итоги второй Конференции государств — участников Оттавской конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая проходила в Картахене, Колумбия, с 29 ноября по 5 декабря. Мы выражаем особое удовлетворение в связи с документом, озаглавленным «Общее обязательство в отношении мира, свободного от мин: Картахенская декларация 2009 года», которая была принята в поддержку Конвенции и ее целей. Этот документ вместе с принятым Картахенским планом действий на 2010–2014 годы станет руководством в нашей борьбе с противопехотными наземными минами и их пагубными последствиями на ближайшие пять лет.

Конвенция по кассетным боеприпасам является важным шагом вперед в решении гуманитарных проблем, вызванных этим типом оружия, которое вызывает серьезную озабоченность у всех госу-

дарств — членов Европейского союза. Мы с удовлетворением отмечаем как принятие этого нового документа в области разоружения и в гуманитарной области, так и его вступление в силу 1 августа 2010 года, а также своевременное проведение первого совещания государств-участников, которое состоится во Вьентьяне, Лаос, в ноябре. Принятие эффективного протокола по этому типу боеприпасов в рамках Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия (КОО) при участии крупнейших военных держав станет еще одним важным шагом вперед.

Европейский союз решительно намерен сохранить и развить КОО, которая является важнейшим компонентом международного гуманитарного права. В силу того, что некоторые высокие договаривающиеся стороны пока не в состоянии присоединиться к Конвенции по кассетным боеприпасам, Европейский союз убежден, что заключение дополнительного соглашения в рамках КОО, которое будет аналогично Конвенции по кассетным боеприпасам, внесет значительный вклад в процесс преодоления гуманитарных последствий этого типа оружия.

Мы также полны решимости положить конец чрезмерному накоплению и незаконным поставкам стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов к ним. Европейский союз хотел бы снизить уровень неконтролируемого наличия этого оружия и боеприпасов к нему в районах конфликта или потенциального конфликта. В этой связи Европейский союз внедряет ряд конкретных механизмов, которые зафиксированы в Стратегии Союза по стрелковому оружию и легким вооружениям, принятой Европейским союзом в 2005 году. Благодаря предоставлению помощи третьим странам, диалогу с нашими партнерами и поддержке соответствующих правовых документов ЕС сохраняет приверженность цели реализации Стратегии.

Европейский союз полностью поддерживает Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех аспектах и борьбе с ней и выступает в поддержку осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения. Европейский союз продолжает поддерживать осу-

ществление этих документов на региональном и национальном уровнях посредством конкретных проектов. Союз намерен и далее вести борьбу с угрозами, возникающими в результате действий, связанных с незаконным распространением этого оружия, и примет активное участие в работе четвертого созываемого раз в два года совещания государств, которое пройдет в июне в Нью-Йорке.

Транспарентность в области обычных вооружений в контексте Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и наличие информации о стрелковом оружии и легких вооружениях продолжают оставаться ключевым компонентом борьбы с неконтролируемым распространением такого оружия, укрепляя тем самым атмосферу доверия и безопасности. Такой атмосфере будет также способствовать повышение уровня открытости в военных расходах. Европейский союз подчеркивает важность более широкого участия в деятельности обоих механизмов.

Г-н Председатель, в заключение мы хотели бы пожелать Вам всяческих успехов во всех Ваших начинаниях и заверить в том, что Вы можете полностью рассчитывать на поддержку государств — членов Европейского союза в этом процессе.

Г-н Клейб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы от имени Движения неприсоединения (ДНП) поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению на этой важной сессии нынешнего года. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством эта сессия даст такие ощутимые результаты, которые будут отражать выполнение Комиссией возложенной на нее Генеральной Ассамблеей крайне важной задачи. Свои поздравления в связи с их избранием ДНП адресует также и другим членам Бюро, равно как председателям рабочих групп.

Движение с удовлетворением отмечает замечания, высказанные Высоким представителем по вопросам разоружения. Мы весьма высоко ценим его работу по поддержке реализации целей Комиссии по разоружению и содействию их достижению.

ДНП особо выделяет необходимость того, чтобы все государства — члены Организации Объединенных Наций неизменно сохраняли свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, касающимся разоружения и

нераспространения, равно как и установленным нормам международного права.

ДНП также хотело бы вновь заявить о своей принципиальной позиции в отношении ядерного разоружения и нераспространения в том виде, в каком она изложена в итоговых и других документах совещаний глав государств и правительств или министров стран — участниц ДНП. Мы подчеркиваем, что конкретный прогресс в процессах ядерного разоружения и ядерного нераспространения на всех их направлениях необходим для укрепления международного мира и безопасности.

Достоинно сожаления то, что за последние несколько лет в выполнении согласованной на многостороннем уровне программы ядерного разоружения имел место определенный регресс. Что же касается некоторых событий, произошедших за последний год, особенно перспективных заверений некоторых обладающих ядерным оружием государств относительно дальнейших шагов в выполнении ими своих обязательств в области разоружения, то Движение с нетерпением ожидает претворения этих заявлений в конкретные дела.

Группа неприсоединившихся стран отмечает созванное в сентябре прошлого года заседание Совета Безопасности на высшем уровне по вопросам ядерного нераспространения и разоружения. ДНП всегда считало и продолжает считать, что подход в области ядерного нераспространения и ядерного разоружения должен быть сбалансированным. Наша позиция по этому вопросу была доведена до сведения Совета. Мы ожидаем дальнейшего прогресса в деле разоружения, особенно от государств, обладающих ядерным оружием. Усилия, прилагаемые Соединенными Штатами и Российской Федерацией с целью заключить соглашение в развитие Договора по СНВ, не остаются незамеченными. Тем не менее в соответствии с нашими согласованными на многостороннем уровне обязательствами в отношении ядерного разоружения и нераспространения нам надо идти до конца, причем открыто и так, чтобы это подлежало международной проверке. Мечту об избавлении планеты от ядерного оружия, которую ДНП сформулировало уже давно и в усилиях по реализации которой оно остается на переднем фронте, уже давно пора целиком и полностью претворить в жизнь.

Движение оптимистично относится к тому, что цели разоружения и нераспространения будут достигнуты скорее раньше, чем позже, и считает, что Комиссия по разоружению выполняет в этом контексте жизненно важную роль. Мы считаем, что в эту эпоху все более частого проявления доброй международной воли к тому, чтобы способствовать быстрому продвижению вперед в достижении целей разоружения, совещательная функция Комиссии обретает еще большее значение.

Самой Комиссии предстоит проделать большую работу, но она вполне может быть продуктивной, свидетельством чему служат ее многочисленные плодотворные сессии, в том числе сессия 1999 года, когда ей удалось консенсусом согласовать основополагающие принципы создания зон, свободных от ядерного оружия, и контроля над обычными вооружениями. Деятельность Комиссии по разоружению в значительной мере способствовала разработке общепризнанных принципов разоружения, и мы надеемся, что работа на этом направлении будет интенсифицирована необходимой политической волей всех государств.

ДНП сохраняет твердую приверженность достижению основных целей и соблюдению принципов Комиссии и вновь подчеркивает ее центральную роль как единственного специализированного совещательного органа в рамках действующего в Организации Объединенных Наций многостороннего механизма разоружения — органа, обеспечивающего глубокое обсуждение конкретных вопросов разоружения и представляющего Генеральной Ассамблее конкретные рекомендации.

Движение призывает все государства упорно продолжать и активизировать процесс многосторонних переговоров согласно консенсусу, закрепленному в Заключительном документе первой посвященной разоружению специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), с ясной целью добиться ядерного разоружения. Как было согласовано, такие переговоры надлежит проводить под эффективным международным контролем.

ДНП еще раз заявляет о важности Конференции по разоружению как единственного многостороннего органа для проведения переговоров по вопросам разоружения и вновь обращается к этой Конференции с призывом согласовать сбалансированную и всеобъемлющую программу ее работы

посредством, в частности, по возможности скорейшего учреждения в самом приоритетном порядке специального комитета по вопросам ядерного разоружения. Мы подчеркиваем необходимость начать переговоры по поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в конкретно определенные сроки, в том числе по касающейся ядерного оружия конвенции. Движение подтверждает значение единодушного заключения Международного Суда о существовании обязательства добросовестно вести и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

ДНП вновь призывает как можно скорее созвать международную конференцию с целью достижения договоренности относительно поэтапной программы полной ликвидации в конкретные сроки всех ядерных вооружений, а также относительно запрещения их разработки, производства, приобретения, испытания, накопления их запасов, их передачи, применения или угрозы их применения, а также обеспечения их уничтожения.

Всем членам Комиссии следует выполнять свои обязательства в отношении разоружения и препятствовать ядерному распространению в любых его аспектах. В усилиях, направленных на достижение цели ядерного разоружения, международные и региональные подходы и меры укрепления доверия дополняют друг друга, и, чтобы способствовать региональному и международному миру и безопасности, их следует всякий раз, когда это возможно, применять совместно.

Усилия международного сообщества в области нераспространения следует прилагать с учетом конкретных усилий, нацеленных на ядерное разоружение. Движение также считает, что полная ликвидация оружия массового уничтожения является наиболее эффективным способом пресечь попытки террористов к обладанию таким оружием. Далее мы подчеркиваем, что устранением угрозы, создаваемой опасностью приобретения террористами оружия массового уничтожения, следует заниматься в рамках Организации Объединенных Наций и посредством международного сотрудничества согласно целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и международному праву.

До полного искоренения ядерного оружия следует прилагать энергичные усилия к заключению согласованного на международном уровне, универсального, юридически обязательного и не ограничиваемого никакими условиями документа, обеспечивающего государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения в их отношении ядерного оружия.

ДНП подчеркивает необходимость добиваться всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в том числе всех государств, обладающих ядерным оружием, которые, среди прочего, должны способствовать процессу ядерного разоружения. Движение вновь заявляет о том, что для полной реализации целей этого Договора будет абсолютно необходима постоянная приверженность делу ядерного разоружения всех подписавших его государств, особенно государств, обладающих ядерным оружием.

Что касается пункта повестки дня «Элементы проекта декларации о провозглашении 2010-х годов четвертым десятилетием разоружения», то в ходе проводившегося в 60-е годы прошлого столетия первого Десятилетия разоружения была намечена грандиозная программа прекращения гонки вооружений между сверхдержавами, программа ядерного разоружения и ликвидации оружия массового уничтожения. Ни в течение того десятилетия, ни в течение последующего этих целей в ядерной области достичь не удалось, однако в ходе состоявшейся в 1978 году специальной сессии по разоружению была согласована и закреплена в ее Заключительном документе стратегия всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, в основу которой было заложено стремление ликвидировать угрозу ядерной войны и принять меры с целью остановить и обратить вспять гонку ядерных вооружений. Заключительный документ той специальной сессии остается единственным согласованным на основе консенсуса и пользующимся всеобщим признанием документом в области разоружения.

В 80-е годы прошлого века проводилось второе Десятилетие разоружения, цель которого заключалась не только в том, чтобы остановить и обратить вспять гонку вооружений, но и в том, чтобы в соответствии с целями Заключительного документа 1978 года достичь договоренностей относительно прекращения гонки вооружений, с тем чтобы со-

гласно Уставу Организации Объединенных Наций укрепить международный мир и безопасность и перенаправить ресурсы с военных целей на цели развития при том понимании, что мир и развитие неразделимы.

В 1990-е годы было провозглашено третье Десятилетие разоружения, в ходе которого в полном объеме осуществлялись меры укрепления доверия, диалог и переговоры и была выявлена глубокая взаимосвязь между разоружением, социально-экономическим развитием и охраной окружающей среды. Цель того Десятилетия заключалась в том, чтобы сократить арсеналы ядерных вооружений и полностью ликвидировать их, добиться всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний, а также способствовать использованию ядерной энергии в мирных целях в качестве одного из неотъемлемых прав государств при наличии согласованных международных гарантий.

Мы вступаем в четвертое Десятилетие разоружения, рассчитанное на 2010–2020 годы, в ходе которого мы будем стремиться наращивать свои усилия по достижению этих целей, закреплять успехи предыдущих десятилетий и максимально использовать нашу способность добиваться прогресса в осуществлении инициатив, которое уже началось на этом критическом этапе и в этих благоприятных дипломатических условиях. В этой связи ДНП считает, что элементы проекта документа о провозглашении четвертого Десятилетия разоружения должны отражать не только его приоритет ядерного разоружения, но и соответствующие вопросы в области разоружения, включая вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях.

В заключение ДНП хотело бы подчеркнуть, что для реального достижения целей разоружения и нераспространения настоятельно необходимы многостороннее сотрудничество и более твердая политическая воля. Мы все должны учиться на опыте прошлого, быть выше наших разногласий и сообща трудиться в целях максимального использования недавно возникших и возникающих ситуаций, связанных с проявлением международной доброй воли. Интересы нынешнего и будущих поколений требуют наших наиболее искренних и энергичных усилий в целях создания мира, который является безопасным, надежно защищенным и процветающим для всех. ДНП подтверждает свою готовность и стремление работать с Вами, г-н Председатель, и

членами Бюро для обеспечения успешной работы сессии Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций.

Г-н Гальвес (Чили) (*говорит по-испански*):
Моя делегация имеет честь выступать от имени государств — членов Группы Рио.

Прежде всего Группа Рио хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием в качестве Председателя Комиссии по разоружению на ее основной сессии 2010 года. Мы также поздравляем других членов Бюро. Мы благодарим также председателей рабочих групп I и II г-на Паоло Кукули (Италия) и г-на Йоханна Пасалиса (Южная Африка) за их постоянные усилия с целью довести свои мандаты до удовлетворительного завершения, и мы надеемся на успешные итоги нынешнего трехгодичного цикла.

Мы приветствуем участие Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти, выступление которого подтверждает твердую приверженность Организации Объединенных Наций повестке дня в области разоружения.

Группа Рио вновь заявляет о своей решимости конструктивно сотрудничать в целях завершения выполнения сложных задач, порученных Комиссии. Мы надеемся, что на настоящей сессии удастся достичь существенного прогресса, который позволит нам разработать конкретные рекомендации по согласованным пунктам повестки дня.

Что касается темы «рекомендаций о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия», то Группа вновь заявляет о своей твердой позиции в поддержку ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, а также о своей озабоченности серьезной угрозой человечеству, которую представляет собой само существование ядерного оружия и медленный прогресс на пути к его полной ликвидации, ибо это является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения такого оружия.

Группа Рио приветствует некоторые позитивные сигналы в отношении ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, однако подчеркивает необходимость срочных и последовательных действий, направленных на полную ликвидацию и запрещение ядерного оружия. В этом контексте мы надеемся на подписание имеющего обя-

зательную юридическую силу соглашения между двумя основными государствами, обладающими ядерным оружием, с целью заменить Договор СНВ-1, что должно привести к новым и поддающимся проверке сокращениям их ядерных арсеналов.

Государства — члены Группы Рио, являясь частью первого густонаселенного района, объявленного около 40 лет тому назад на основе Договора Тлателолко зоной, свободной от ядерного оружия, приветствуют созыв второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии для рассмотрения путей и средств улучшения консультаций между государствами-участниками и подписавшими государствами, договорными учреждениями и другими заинтересованными государствами, в целях содействия координации и согласованности в осуществлении положений этих договоров и в укреплении режима ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.

Группа Рио приветствует вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке — Пелиндабского договора, — который представляет собой важный шаг на пути к достижению цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия. Мы убеждены, что зоны, свободные от ядерного оружия, являются важным вкладом в обеспечение мира, свободного от ядерного оружия.

Группа Рио подтверждает важность Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который является краеугольным камнем режима ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, и сбалансированности его трех компонентов. Мы полностью привержены достижению его универсальности, и поэтому мы настоятельно призываем государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Мы также призываем все государства — участники ДНЯО полностью выполнять все свои обязательства и обязанности по Договору. Мы подтверждаем важность того, чтобы эти обязательства и обязанности не интерпретировались и не осуществлялись на избирательной основе.

Мы настоятельно призываем государства, обладающие ядерным оружием, выполнить свои обязательства в отношении ядерного разоружения в соответствии со статьей VI Договора и продемонстрировать лидирующую роль в выполнении изложенных в ней обязанностей, в частности предпринять практические шаги на пути к ядерному разоружению, согласованные на Обзорной конференции ДНЯО 2000 года. Мы призываем государства, обладающие ядерным оружием, ускорить осуществление мер в этом отношении.

Мы подтверждаем неотъемлемое право государств на исследование, производство и использование ядерной энергии в мирных целях в отсутствие дискриминации и в соответствии со статьями I и II ДНЯО. Мы также вновь заявляем, что все участники Договора обязаны способствовать как можно более полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене.

Группа Рио сохраняет приверженность достижению успешных результатов на предстоящей Обзорной конференции ДНЯО 2010 года, которую мы рассматриваем как возможность для наращивания усилий по выполнению наших обязательств и обязанностей, взятых на предыдущих обзорных конференциях, что приведет к построению мира, свободного от ядерного оружия. Мы настоятельно призываем все государства прилагать все усилия для обеспечения существенных результатов ради укрепления данного режима. Мы подчеркиваем важность принятия конкретных мер на Обзорной конференции, направленных на достижение полной ликвидации ядерного оружия в течение конкретного периода времени.

Группа Рио сожалеет о том, что Конференция по разоружению все еще не сумела принять свою программу работы, несмотря на позитивные изменения, произошедшие на этом форуме в 2009 году. Мы призываем всех участников Конференции действовать и способствовать скорейшему началу ее существенной работы по основным вопросам ее повестки дня.

В этой связи Группа Рио настоятельно призывает Конференцию по разоружению учредить специальный комитет по ядерному разоружению с целью начала переговоров о поэтапной программе

полной ликвидации ядерного оружия в течение конкретного периода времени, включая конвенцию о ядерном оружии. В этом контексте мы приветствуем предложение Генерального секретаря из пяти пунктов о ядерном разоружении и его поддержку переговоров о заключении конвенции о ядерном оружии, подкрепленной сильной системой проверки.

Наша Группа подтверждает свой призыв к немедленному началу переговоров для заключения универсального, безусловного и имеющего обязательную юридическую силу документа о негативных гарантиях безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием. До появления такого договора государства, обладающие ядерным оружием, должны соблюдать существующие обязательства в отношении гарантий безопасности. Мы также подчеркиваем правомочность консультативного заключения Международного Суда о незаконности применения или угрозы применения ядерного оружия. В этой связи мы подтверждаем важность единодушного вынесения Судом заключения относительно обязательства проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению, во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

Группа Рио выражает обеспокоенность в связи с возможностью гонки вооружений в космическом пространстве. В силу этой обеспокоенности мы настоятельно призываем Комиссию по разоружению приступить к переговорам по юридически обязательному международному соглашению, призванному предотвратить такую гонку. Мы также обращаемся с призывом к этому форуму начать переговоры о недискриминационном многостороннем договоре, который включал бы в себя режим международной проверки соблюдения запрещения производства расщепляющихся материалов в соответствии с мандатом Шеннона.

Мы подтверждаем нашу позицию в поддержку полного прекращения ядерных испытаний. Мы подчеркиваем необходимость сохранения моратория на все испытания ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств до вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В этом контексте мы приветствуем недавние заявления в отношении ратификации, сделанные государствами, перечисленными в прило-

жении 2 к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы с нетерпением ожидаем преобразования этих заявлений в конкретные шаги и настоятельно призываем другие государства, особенно те из них, которые перечислены в приложении 2, незамедлительно подписать и ратифицировать этот Договор.

Что касается темы «Элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения», то наша Группа полагает, что четвертое Десятилетие разоружения сыграет важную и позитивную роль в мобилизации глобальных усилий, направленных на решение существующих и возникающих вызовов в области разоружения, контроля над вооружениями, нераспространения и международной безопасности.

Что касается третьего пункта повестки дня, озаглавленного «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений», то на данном этапе наша Группа ограничится краткими предварительными замечаниями. Поскольку эта важная тема, скорее всего, будет рассматриваться на следующей сессии Комиссии, у нас будет возможность рассмотреть ее шире и подробнее тогда, когда мы будем также рассматривать вопросы, представляющие особый интерес для нашего региона.

Наш регион сделал важные шаги в направлении осуществления мер укрепления доверия в области обычных вооружений. Такие шаги способствуют укреплению международного мира и безопасности, поскольку они предназначены для повышения уровня осознания вопросов транспарентности и развития сотрудничества между государствами. Поэтому мы считаем необходимым укреплять, совершенствовать и расширять меры укрепления доверия на всех уровнях.

В этой связи следует напомнить о резолюциях 59/92, 60/82, 61/79 и 63/57 Генеральной Ассамблеи, которые были приняты консенсусом. Одной из наших целей является совершенствование обмена информацией о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений. Информация, добровольно предоставляемая государствами, заносится в электронную базу данных, созданную для этой цели в Управлении по вопросам разоружения, что содействует периодическому рассмотрению прогресса в разработке и осуществлении мер укрепления доверия, которые служат инструментом для обеспечения

повышения транспарентности в Организации Объединенных Наций.

Группа Рио приветствует региональное совещание о ходе выполнения Программы действий для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, а также региональный семинар по вопросам транспарентности вооружений в латиноамериканских и карибских государствах, состоявшиеся 1–4 марта 2010 года в Лиме, Перу.

Г-н Председатель, Группа Рио подтверждает свою готовность сотрудничать с Вами и членами Бюро в поисках путей достижения конкретных результатов в рамках этой сессии. Мы призываем все делегации продемонстрировать необходимую решимость добиваться хороших результатов.

Г-н Обисакин (Нигерия) (*говорит по-французски*): Я выступаю с заявлением от имени Группы африканских государств.

(*говорит по-английски*)

Г-н Председатель, Африканский союз поздравляет Вас — выдающегося сына Африки — с избранием на пост Председателя этого дискуссионного форума по разоружению. Мы уверены в том, что Ваш опыт наряду с неустанным стремлением к разработке консенсусной повестки дня будут очень полезными для наших дискуссий. Мы поздравляем также всех членов Бюро.

Группа африканских государств подчеркивает уникальное и важное положение Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций как главного дискуссионного органа по разоружению в рамках многосторонней дипломатии, однако сожалеет по поводу ее неспособности добиться консенсуса ни по одному вопросу существа во время последней основной сессии 2009 года. Группа африканских государств призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций продемонстрировать достаточную политическую волю, необходимую гибкость и глубокое понимание в целях выработки конкретных рекомендаций по вопросам, стоящим на повестке дня Комиссии.

Хотя Группа африканских государств и присоединилась к заявлению Движения неприсоединения, с которым выступил представитель Индонезии, мы хотели бы особо подчеркнуть следующие несколько моментов.

Что касается ядерного разоружения, то ядерное оружие по-прежнему представляет собой самую серьезную угрозу для человечества, и поэтому Группа африканских государств призывает к полному, всеобщему, поддающемуся проверке и необратимому уничтожению ядерного оружия, как это предусмотрено в Договоре о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Самым эффективным подходом к достижению заслуживающего доверия всемирного ядерного разоружения и нераспространения в целях обеспечения и укрепления международного мира и безопасности по-прежнему являются многосторонние дипломатические переговоры на основе положений Устава Организации Объединенных Наций и в рамках разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций.

Все государства, обладающие ядерным оружием, должны добросовестно выполнять все свои обязанности и обязательства по ДНЯО и другим международно согласованным документам; воздерживаться от разработки новых видов ядерного оружия; а также предоставлять без каких-либо предварительных условий негативные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, в соответствии с духом и буквой ДНЯО и в юридически обязательных рамках.

Отмечая важность различных двусторонних и односторонних усилий в области разоружения, мы полагаем, что многосторонние переговоры, в частности в рамках Организации Объединенных Наций, будут наиболее эффективными при решении вопросов разоружения и международного мира и безопасности.

Группа африканских государств убеждена в том, что скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) в целях обеспечения всеобъемлющего запрещения всех видов ядерных взрывов явилось бы конкретным и важным шагом вперед в осуществлении систематического процесса, направленного на достижение ядерного разоружения. Она подчеркивает важность достижения всеобщего присоединения к ДВЗЯИ, в том числе всеми государствами, обладающими ядерным оружием, что способствовало бы достижению ядерного разоружения.

Группа африканских государств приветствует вступление в силу ряда региональных договоров о

создании зон, свободных от ядерного оружия, включая Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, известный также как Пелиндабский договор, который вступил в силу 15 июля 2009 года и который ратифицирован 28 государствами-членами. Группа африканских государств призывает, в частности, ядерные государства и другие соответствующие государства, которые еще не сделали этого, без промедления ратифицировать протоколы к Договору в целях обеспечения его эффективности.

В этой связи Африка подтверждает свою поддержку усилий по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу и для достижения целей резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. В этой связи Группа африканских государств призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке и все обладающие ядерным оружием государства поддержать безотлагательное создание этой зоны.

Что касается обычного оружия, то Группа африканских государств особо отмечает первоначальный процесс договора о торговле оружием, запланированного на июль 2010 года. Располагая, возможно, самым впечатляющим числом жертв в результате незаконной торговли, распространения и производства стрелкового оружия и легких вооружений, Африка будет конструктивно участвовать в работе Подготовительного комитета Конференции 2012 года. С точки зрения Группы африканских государств, реалистичный и потенциально универсальный договор о торговле оружием мог бы стать полезным инструментом предотвращения, борьбы и искоренения незаконной торговли обычным оружием, включая стрелковое оружие и легкие вооружения. Он должен быть универсальным, объективным и недискриминационным и содержать четкое требование, чтобы все поставки обычного оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, были предельно ясно санкционированы компетентными правительственными властями как государств-экспортеров, так и государств-импортеров, а также четкое запрещение поставок негосударственным сторонам. Таким образом, должны быть заполнены

пробелы, которыми могли бы воспользоваться для торговли на нелегальных рынках.

Что касается элементов проекта документа о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения, то Группа африканских государств хотела бы поддержать повестку дня, которая, в частности, признает необходимость наращивания усилий по достижению цели всеобщего и полного разоружения на основе принципа контроля, транспарентности и необратимости; подчеркивает значение целей и задач Конвенции о биологическом оружии и Конвенции о химическом оружии; выступает за начало переговоров о недискриминационном и поддающемся проверке на международном уровне договоре, запрещающем производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств; содействует вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия; отмечен стремлением к повышению уровня транспарентности в вооружениях и военных расходах на основе принципа ненанесения ущерба безопасности для всех; способствует сотрудничеству, помощи и укреплению потенциала государств-членов и регионов и субрегионов для содействия достижению вышеназванных целей; признает, что гражданское общество, научные круги и неправительственные организации могут играть значительную роль в повышении информированности и предоставлении импульса прогрессу в областях разоружения и нераспространения; подчеркивает значение органической связи между разоружением и развитием и отмечен стремлением обеспечить минимальное отвлечение людских и экономических ресурсов мира на нужды вооружений, как предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, поощряя международное сообщество стремиться к достижению Целей развития тысячелетия и отмечая вклад, который успешный процесс разоружения мог бы внести в их достижение.

Группа африканских государств хотела бы призвать все государства ускорить осуществление мер в отношении проекта документа о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения с целью завершения подготовительной работы в ходе этой сессии. Наконец, Группа африканских государств хотела бы призвать все государства — члены Комиссии по разоружению проявить гибкость и выйти за рамки своих узких национальных или региональных интересов с целью достиже-

ния консенсуса по столь важной цели обеспечения прочного международного мира и безопасности.

Г-н Кан Юн (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени делегации Китая поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций на этой сессии. Я убежден, что благодаря Вашему дипломатическому опыту и искусству эта сессия увенчается плодотворными результатами. Делегация Китая хотела бы заверить Вас и другие делегации в готовности к полному сотрудничеству. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить признательность Вашему предшественнику послу Товпику, Польша, за его выдающуюся работу. Я хотел бы также выразить признательность за присутствие и выступление г-на Дуарти.

Сегодня взаимозависимость государств в области безопасности все более углубляется, обмена информацией и сотрудничество между странами консолидируются, а концепция безопасности для всех завоевывает все большее признание. В то же время международное сообщество по-прежнему сталкивается с появлением все новых вызовов в области безопасности. Продолжают вспыхивать региональные конфликты и появляются горячие точки. Свирепствует терроризм. По-прежнему предстоит сделать еще многое в области многостороннего контроля над вооружениями и нераспространения.

Китай считает, что для дальнейшего прогресса в ходе процесса многостороннего контроля над вооружениями и нераспространения справедливым и эффективным образом международное сообщество должно взять на вооружение новую концепцию, которая характеризуется взаимным доверием, взаимными благами, равенством и координацией; в полной мере соблюдает и учитывает законные озабоченности стран в области безопасности; способствует становлению межгосударственных отношений на основе взаимопонимания и взаимного доверия; опирается на принцип многосторонности; консолидирует коллективную систему безопасности с Организацией Объединенных Наций в центре; и способствует достижению целей безопасности для всех на основе взаимовыгодных средств.

Полное запрещение и полное уничтожение ядерного оружия для достижения мира, свободного

от таких видов оружия, благотворно скажется на благополучии всего человечества и отвечает общим чаяниям миролюбивых людей во всех странах. Сейчас международное сообщество располагает благоприятной возможностью содействовать процессу ядерного разоружения в международном масштабе и должно приложить коллективные усилия с целью принять следующие практические меры.

Во-первых, обладающие ядерным оружием государства должны добросовестно выполнить свои обязательства по ядерному разоружению, содержащиеся в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), и взять на себя официальное обязательство не стремиться к постоянному обладанию ядерным оружием. В то же время надо поддерживать глобальное стратегическое равновесие и стабильность. Как страны с самыми большими ядерными арсеналами Соединенные Штаты и Российская Федерация должны продолжать показывать пример в деле радикальных и существенных сокращений своих арсеналов ядерного оружия подпадающим проверке и необратимым образом. В этой связи мы приветствуем завершение переговоров между Соединенными Штатами и Российской Федерацией по новому двустороннему соглашению о сокращении стратегических вооружений.

Во-вторых, обладающие ядерным оружием государства должны ослабить роль ядерного оружия в своих стратегиях национальной безопасности и отказаться от доктрины ядерного сдерживания на основе применения первыми ядерного оружия, с тем чтобы реально уменьшить ядерные угрозы. Все государства, обладающие ядерным оружием, должны открыто и без выдвижения каких-либо условий взять на себя обязательство не применять и не угрожать применять ядерное оружие против государств, не обладающих ядерным оружием, или зон, свободных от ядерного оружия, и заключить в этой связи международный документ, имеющий юридически обязательную силу. Тем временем государства, обладающие ядерным оружием, должны вести переговоры и заключить договор о неприменении первыми ядерного оружия в отношении друг друга.

В-третьих, международное сообщество должно приложить совместные усилия в целях продвижения вперед многостороннего процесса ядерного разоружения. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должен вступить в силу в ближайшее время, и переговоры о договоре о за-

прещении производства расщепляющегося материала должны начаться как можно скорее в контексте Конференции по разоружению в Женеве. Усилия стран по созданию зон, свободных от ядерного оружия, на основе консультаций между ними и добровольных соглашений должны пользоваться уважением и поддержкой.

В-четвертых, для достижения конечной цели всеобщего и полного ядерного разоружения под легитимным международным надзором международному сообществу необходимо в надлежащие сроки разработать осуществимый долгосрочный план, состоящий из поэтапных мер, включая заключение конвенции о полном запрещении ядерного оружия.

Ядерное нераспространение и ядерное разоружение взаимно подкрепляют и дополняют друг друга. Крайне важно оказывать эффективное содействие международным усилиям по ядерному нераспространению и ликвидации угроз ядерного распространения в целях достижения полного запрещения и уничтожения ядерного оружия и поддержания международного и регионального мира и стабильности.

В этой связи международному сообществу необходимо вести работу по следующим направлениям. Во-первых, необходимо работать над созданием мирной и стабильной международной обстановки, при этом обеспечить безопасность для всех, уважать интересы друг друга в области безопасности и укреплять взаимное доверие, с тем чтобы ликвидировать основные причины сохранения ядерного оружия или стремления его приобрести.

Во-вторых, международному сообществу следует добиваться урегулирования вопросов, касающихся нераспространения «горячих» точек, посредством диалога и переговоров. Соответствующие стороны должны полностью опираться на политический здравый смысл и совместно искать надлежащие пути решения вопросов. С помощью санкций и давления вряд ли можно решить этот вопрос.

В-третьих, необходимо прилагать беспристрастные и недискриминационные международные усилия в отношении ядерного нераспространения и установить баланс между нераспространением и использованием ядерной энергии в мирных целях. Необходимо уважать и гарантировать законное право каждого государства на использование ядерной

энергии в мирных целях и решительно отказаться от практики «двойных стандартов».

В-четвертых, необходимо укреплять и расширять международный правовой режим ядерного нераспространения. Следует и впредь содействовать обеспечению универсальности, повышению значения и эффективности ДНЯО, укреплять потенциал гарантий Международного агентства по атомной энергии и выполнить в полном объеме резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности.

В-пятых, международное сообщество должно добиваться укрепления глобальной ядерной безопасности. Необходимо принять достойные доверия и эффективные меры по обеспечению безопасности ядерных объектов и материалов и недопущению отвлечения ядерных материалов. Кроме того, все страны должны укреплять сотрудничество в борьбе с ядерным терроризмом.

Предстоящая Конференция участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора имеет огромное значение. Все стороны должны воспользоваться этой возможностью и сделать все возможное для содействия достижению трех основных целей ДНЯО — ядерного нераспространения, ядерного разоружения и мирного использования ядерной энергии комплексным и сбалансированным образом, с тем чтобы на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО были достигнуты существенные результаты.

Китай всегда выступал за полное запрещение и ликвидацию ядерного оружия, и мы твердо следуем ядерной стратегии самообороны. Мы добросовестно выполняем наше обязательство не применять первыми в любое время и при любых обстоятельствах ядерное оружие, а также не применять это оружие и не угрожать его применением против государств, не обладающих ядерным оружием, и зон, свободных от ядерного оружия. Более того, Китай является единственным государством, обладающим ядерным оружием, которое взяло на себя подобное обязательство. Китай всегда проявлял высокую степень сдержанности в разработке ядерного оружия. Мы никогда не участвовали в какой-либо гонке ядерных вооружений и никогда не размещали такое оружие на иностранной территории. Это само по себе является нашим уникальным вкладом в процесс ядерного разоружения.

Китай всегда поддерживал международные усилия в области нераспространения и активно участвовал в них. Мы неукоснительно выполняем наши обязательства в области международного нераспространения и разработали всеобъемлющий свод законов и норм по контролю над экспортом, которые в основном совпадают с международными правилами. Китай призывает к мирному урегулированию ситуации на Корейском полуострове и иранских ядерных вопросов посредством диалога и переговоров и прилагает неустанные усилия в направлении этой цели. Мы готовы работать вместе с другими заинтересованными сторонами в целях активного содействия созданию безъядерной зоны на Корейском полуострове и надлежащего решения иранской ядерной проблемы в интересах обеспечения международного режима нераспространения и поддержания регионального мира и стабильности.

Объявление 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения имело бы огромное значение для содействия международному контролю над вооружениями и процессу нераспространения. На предыдущих сессиях Комиссии по разоружению различные стороны проводили полезные дискуссии по элементам проекта декларации четвертого Десятилетия разоружения и достигли общего реального взаимопонимания. Мы надеемся, что все стороны активизируют свои усилия, будут уважать и учитывать интересы и озабоченности друг друга, работать сообща и попытаются в ближайшее время достичь согласия в отношении элементов проекта декларации.

Китай считает, что декларация четвертого Десятилетия разоружения должна соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и руководящим принципам, закрепленным в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (резолюция S-10/2). С учетом новых особенностей нынешней международной обстановки в области безопасности в декларации следует специально перечислить основные задачи и приоритеты в области международного контроля над вооружениями и нераспространения на следующее десятилетие. Содержание декларации должно быть всеобъемлющим и сбалансировано таким образом, чтобы получить всеобщую поддержку всех сторон.

Комиссия по разоружению является единственным совещательным органом по вопросам многостороннего разоружения. В новых обстоятельствах укрепление работы Комиссии сыграет позитивную роль в продвижении многостороннего контроля над вооружениями и нераспространения. Китай готов вместе с другими сторонами приложить совместные усилия по содействию работе этой сессии Комиссии по разоружению, с тем чтобы внести вклад в процесс справедливой, разумной и полезной разработки международного контроля над вооружениями и нераспространения.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы поздравить Вас с избранием на этот руководящий пост Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций на ее основной сессии 2010 года. Хотела бы заверить Вас и других членов Бюро в поддержке нашей делегации в ходе исполнения Вами возложенных на Вас обязанностей.

Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Высокого представителя по вопросам разоружения посла Сержиу Дуарти за его вступительные замечания и неизменную поддержку, оказываемую государствам-членам в их усилиях в области разоружения.

Бразилия полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Чили от имени Группы Рио.

Комиссия призвана играть важную роль в механизме разоружения Организации Объединенных Наций. После того как он был создан, был разработан целый ряд полезных руководящих принципов и рекомендаций, которые прояснили трудные вопросы, выносимые на обсуждение в ходе переговоров по разоружению. Являясь совещательным органом, в котором принимают участие все делегации и в рамках которого ведется многолетняя дискуссия по вопросам разоружения, он действует в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи и поэтому должен быть в состоянии принимать рекомендации, которые отвечают возложенному на него мандату. Можно утверждать, что отсутствие результатов в работе Комиссии имеет более серьезное значение, чем отсутствие прогресса на Конференции по разоружению, которая призвана проводить переговоры в отношении имеющих обязательную

юридическую силу документов и соблюдать правило консенсуса.

Поэтому это наше общее дело — трудиться в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 64/65 Генеральной Ассамблеи, в целях достижения в работе Комиссии конкретных результатов.

Мы вступили во второй год трехлетнего цикла работы Комиссии по разоружению. Одна из рабочих групп Комиссии будет обсуждать вопросы ядерного разоружения. Заниматься этим она будет под влиянием возлагаемых на нее больших надежд, руководствуясь новым импульсом и обнадёживающими заявлениями властей государств, обладающих ядерным оружием. Как бы то ни было, заявления должны претворяться в конкретные дела. До сих пор, спустя 40 лет после вступления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в силу, обладающие ядерным оружием государства были не в состоянии выполнить свою часть заключенной «сделки». Их арсеналы по-прежнему обладают потенциалом многократного уничтожения. На совершенствование, модернизацию и минимизацию размеров ядерных боеголовок по-прежнему утекают огромные суммы денег. В военных доктринах обладающих ядерным оружием государств по-прежнему предусматривается применение ядерного оружия, причем в отношении даже тех государств, которые ядерным оружием не обладают.

В этом году у обладающих ядерным оружием государств будет много возможностей для того, чтобы продемонстрировать свое серьезное отношение к выполнению их обязательств по ДНЯО. Одним из важных шагов станет подписание нового соглашения взамен Договора СНВ-1. Для укрепления режима ядерного разоружения и нераспространения крайне необходимо, чтобы Конференция государств — участников ДНЯО 2010 года по рассмотрению действия Договора увенчалась успехом, ибо тем самым международному сообществу будет дано понять, что государства — участники этого Договора, в частности государства, обладающие ядерным оружием, верны идее избавления мира от ядерного оружия. Бразилию обнадёживает возможность завершения необходимых процедур ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, что приведет к его вступлению в силу.

Другим незаменимым шагом в направлении ядерного разоружения стали бы переговоры в рам-

ках Конференции по разоружению о заключении поддающегося проверке договора, запрещающего производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, с учетом целей как ядерного разоружения, так и ядерного нераспространения. Комиссии по разоружению необходимо поддерживать такие меры. Ей следует заниматься этим, упорно стремясь найти такие формулировки, которые смогли бы использоваться как можно более широкой поддержкой.

Рабочая группа II Комиссии по разоружению будет заниматься разработкой элементов декларации о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения. Для выполнения этой задачи Комиссии следует не только подвести итоги выполнения обязательств, взятых на себя государствами-членами в предыдущие десятилетия, но и рассмотреть вопрос о предстоящих задачах. С точки зрения Бразилии, в этой декларации должно найти свое отражение то приоритетное значение, которое мы придаем ядерному разоружению. Полная ликвидация ядерного оружия должна быть ясной и безусловной целью. В этой декларации также должны быть затронуты актуальные проблемы, касающиеся обычных вооружений, такие как согласование договора о торговле оружием и выполнение Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Согласно резолюции 64/65, по завершении работы над этой декларацией Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению следует заняться рассмотрением вопроса, касающегося практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений. Важно обратить особое внимание на то, что такие меры нацелены на исправление ошибочных представлений о военных действиях и политике, которые, в противном случае, могли бы привести к конфликту, и на то, чтобы избежать недоразумений в их отношении. Они могут способствовать постепенному развитию стабильных политических и дипломатических отношений и изменить представления сторон об их нуждах и потребностях в плане безопасности. Они даже могут способствовать инициативам по выявлению совместных интересов в области безопасности, причем таким образом, чтобы это благоприятствовало более глубокому

осознанию необходимости эффективного разоружения.

В заключение я хотел бы заверить Вас, г-н Председатель, в готовности нашей делегации вместе с Вами и другими членами Бюро работать в целях успешного завершения текущей сессии.

Г-н Бенмехиди (Алжир) (*говорит по-французски*): Сначала я хотел бы передать Вам, г-н Председатель, теплые поздравления от имени делегации Алжира по случаю Вашего избрания на пост Председателя Комиссии по разоружению и заверить Вас в нашей активной поддержке. Наши поздравления адресованы также и другим членам Бюро. Я приветствую присутствующего здесь сегодня утром Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти и благодарю его за сделанное им заявление.

Наша делегация присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представители Индонезии от имени Движения неприсоединения и Нигерии от имени Группы африканских государств.

Нынешняя сессия Комиссии по разоружению имеет особое значение, поскольку ее итоги будут определять исход текущего цикла ее работы. Действительно, уже пришла пора придать нашим обсуждениям необходимый импульс и проявить в них дух сотрудничества, с тем чтобы за месяц до созыва Конференции государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, на которую наши страны возлагают самые большие надежды, направить ей позитивный сигнал.

Во-первых, что касается Рабочей группы I — по вопросам ядерного разоружения, — то наша делегация вновь заявляет о том большом значении, которое она придает принятию в конце текущего цикла надлежащих рекомендаций по этому вопросу, и подтверждает необходимость того, чтобы эта Группа применяла в своей работе транспарентный, инклюзивный и широкий подход.

Алжир подтверждает свою принципиальную позицию в отношении конечной цели Договора о нераспространении ядерного оружия — цели, которая заключается в полной ликвидации ядерных вооружений. Для достижения этой цели абсолютно необходима действенная и неизменная приверженность ей всего международного сообщества и осо-

бенно государств, обладающих ядерным оружием, согласно статье VI ДНЯО и тем обязательствам, которые эти государства взяли на себя на обзорных конференциях 1995 и 2000 годов, включая согласованные в 2000 году консенсусом 13 практических шагов.

Меры разоружения должны осуществляться согласно принципам транспарентности, обеспечения возможности для контроля и проверки их выполнения, а также их необратимости. В этой связи я хотел бы от имени своей делегации выразить наше удовлетворение позитивными результатами переговоров между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических ядерных вооружений. Эта договоренность представляет собой неопровержимый прогресс в деле ядерного разоружения и направляет позитивный сигнал всему международному сообществу.

Кроме того, наша делегация считает, что пропаганда и укреплению ДНЯО будет способствовать только такой сбалансированный подход, благодаря чему будет обеспечиваться эффективное и непрерывное выполнение задач на всех трех основных направлениях действия этого инструмента, мероприятия на которых тесно связаны между собой и повышают эффективность друг друга.

Принятием конкретных рекомендаций Комиссия должна начертать такой путь, который в конечном итоге приведет к полной ликвидации ядерного оружия. С этой целью все члены Организации, в частности государства, обладающие ядерным оружием, должны проявлять настоящую политическую волю. Принятие промежуточных мер явно будет способствовать укреплению доверия и созданию условий, необходимых для достижения конечной цели ядерного разоружения.

В этой связи ядерным державам необходимо ограничить роль ядерного оружия в своих доктринах обеспечения безопасности и в разумные сроки полностью отказаться от тех военных концепций, которые зиждутся на устрашении, а также свести на нет роль ядерного оружия в своей политике в вопросах безопасности. В связи с этим приоритетное значение приобретают вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и заключение подпадающего международному контролю договора о запрещении производства расщепляющихся материалов.

В своем качестве страны, председательствующей в Конференции по разоружению, Алжир способствовал принятию в мае 2009 года — после 12-летнего застоя — ее программы работы. Сегодня же с учетом высказанных всеми государствами-членами озабоченности и тревог все международное сообщество должно упорно добиваться выполнения Конференцией этой программы.

Одним из главных приоритетов остается и заключение юридически обязательного международного документа, в соответствии с которым государства, обладающие ядерным оружием, предоставляли бы государствам, не обладающим ядерным оружием, соответствующие гарантии безопасности.

Наконец, в контексте подготовки к Обзорной конференции ДНЯО, включение в резолюцию 1995 конкретной формулировки о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке могло бы способствовать прогрессу в области ядерного разоружения и в усилиях по сохранению мира и стабильности в этом беспокойном регионе.

Что касается Рабочей группы по разработке элементов проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым десятилетием разоружения, то мы хотим еще раз заявить о том, что всем необходимо активизировать свои усилия по достижению договоренности в отношении элементов, с тем чтобы представить их Генеральной Ассамблее до следующей сессии. Десятилетие разоружения 2010–2020 годов следует уделять особое внимание, учитывая нынешнюю динамику, которую мы сейчас наблюдаем в работе по вопросам разоружения. В 2009 году дискуссии между государствами-членами в Рабочей группе показали общую заинтересованность в этом вопросе, создав при этом неоднозначное ощущение, что договоренность может быть достигнута в течение настоящего цикла и особенно в ходе настоящей сессии.

Наша делегация считает, что проект заявления должен содержать, в частности, следующие элементы. В нем следует подтвердить необходимость полной ликвидации оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия; отразить принципы транспарентности, проверяемости и необратимости, которые должны направлять и характеризовать меры в области ядерного разоружения; подтвердить центральную роль Организации Объединенных Наций в качестве универсальной многосторонней ос-

новы для рассмотрения вопросов разоружения; подтвердить особенно негативные последствия гонки вооружений и тот факт, что обширные ресурсы, которые на нее расходуются, могли бы быть направлены на развитие, борьбу с нищетой, болезнями и изменением климата; подчеркнуть важность принятия универсально согласованных норм в области обычных вооружений; и подтвердить приверженность международного сообщества предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и ее чудовищных гуманитарных последствий и борьбе с ними.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о стремлении нашей делегации сотрудничать со всеми делегациями в целях обеспечения успеха настоящей сессии Комиссии по разоружению. Конкретный прогресс на пути к разоружению позволил бы нам значительно минимизировать причины напряженности на международной арене и высвободить ценную энергию и ресурсы для реализации законных надежд на развитие и благополучие всего человечества.

Г-жа Вонг (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, нам очень приятно, что Вы занимаете этот пост, и делегация Соединенных Штатов поздравляет Вас и желает Вам всего наилучшего в интересах успешного проведения сессии. Мы хотим также заверить Вас, остальных членов Бюро и глав двух рабочих групп в максимально полном сотрудничестве делегации Соединенных Штатов в ходе всей работы настоящей сессии.

Настоящее заседание Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению проводится в ключевой момент в истории контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения. Соединенные Штаты и Россия только что заключили историческое соглашение о сокращении своих ядерных арсеналов до самых низких уровней за многие десятилетия. Во время нашей работы в Вашингтоне состоится встреча на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности, и всего через две короткие недели после того, как мы завершим настоящее заседание, здесь в Нью-Йорке начнется восьмая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. То, чем мы занимаемся на настоящей сессии Комиссии, может помочь создать условия для плодотворных и продуктивных заседа-

ний и особенно для успешного проведения Обзорной конференции.

В этом году в повестке дня Комиссии стоят два вопроса, и после того, как она завершит рассмотрение одного из них, она приступит к рассмотрению третьего вопроса. Во-первых, один пункт повестки дня касается элементов проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения. Государства — члены Организации Объединенных Наций инициируют это десятилетие в качестве способа привлечь внимание мировой общественности к вопросам разоружения. Соединенные Штаты готовы конструктивно и активно участвовать в рассмотрении заявления о провозглашении десятилетия. В этом свете делегация Соединенных Штатов играла активную роль в прошлогоднем обсуждении этого вопроса Рабочей группой. Текст, распространенный Председателем, г-ном Пасалисом (Южная Африка), на заключительном этапе сессии является хорошим. После некоторых небольших поправок наша делегация могла бы с ним быстро согласиться.

Мы надеемся, что все делегации здесь могли бы поработать над подготовкой заявления, которое может получить одобрение на основе консенсуса. Если все делегации государств-членов будут применять реалистичный подход, Рабочая группа должна будет быстро завершить свою работу, и Комиссия могла бы перейти к рассмотрению пункта повестки дня, касающегося обычных мер укрепления доверия.

Что касается другого пункта нашей повестки дня, озаглавленного «Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия», то делегация Соединенных Штатов понимает, что нынешний год будет посвящен углубленному рассмотрению этого вопроса. Мы считаем это хорошей идеей. Мы думаем, что наиболее полезным достижением, которого Комиссия может добиться в этой области, является не документ, в отношении которого она может лишь достичь консенсуса путем повторения известных позиций. Скорее, это будет реалистичное рассмотрение мер, необходимых для достижения ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, препятствий на пути к достижению таких целей и путей и средств преодоления таких препятствий. Если такое обсуждение позволит делегациям согласовать это в виде документа, отражающего их мне-

ния, тем лучше. Однако Соединенные Штаты будут удовлетворены тщательным рассмотрением соответствующих вопросов, без обычного повторения стандартных позиций. Мы рассчитываем, что Председатель, наш коллега г-н Кукули (Италия), поведет нас в этом направлении.

Президент Обама обещал, что Соединенные Штаты будут предпринимать конкретные шаги на пути к миру без ядерного оружия — цели, предусмотренной в статье VI ДНЯО. Заключение нового Договора о СНВ является очень значительным шагом на этом пути. Договор приведет к значительным сокращениям Соединенными Штатами и Российской Федерацией развернутых стратегических боеголовок и их средств доставки. После подписания Договора мы будем работать с сенатом Соединенных Штатов в целях создания условий для его ратификации и вступления в силу.

Мы также знаем, что возможность приобретения ядерного оружия террористами является одной из наиболее экстремальных угроз для глобальной безопасности. В целях устранения этой актуальной угрозы в следующем месяце на встрече на высшем уровне по ядерной безопасности Соединенные Штаты будут стремиться заручиться поддержкой других стран для осуществления предложения президента Обамы о новых международных усилиях по обеспечению безопасности всех уязвимых ядерных материалов во всем мире. Наше правительство стремится тем самым повысить значение этого вопроса в международной повестке дня и провозгласить новые руководящие принципы, расширить международное сотрудничество и продолжить формирование новых партнерств с целью сделать эти чувствительные материалы недоступными.

Наконец, в начале мая участники Договора о нераспространении ядерного оружия соберутся здесь для рассмотрения действия Договора. Мы надеемся, что на Обзорной конференции будет подтверждена приверженность участников Договору и будет занят сбалансированный и нацеленный на перспективу подход к укреплению каждого из его компонентов: нераспространения, разоружения и мирного использования ядерной энергии. Наша делегация хотела бы также подчеркнуть, что, когда в конце мая в Женеве вновь начнет свою работу Конференция по разоружению, мы будем продолжать прилагать все усилия по достижению согласия в отношении программы работы, которая включала бы

переговоры о заключении поддающегося проверке договора о запрещении производства расщепляющихся материалов — широко согласованного следующего шага на пути к ядерному разоружению.

Прекращение испытаний ядерного оружия неизменно является целью международного сообщества в течение многих десятилетий. Президент Обама обещал, что его администрация будет работать с сенатом Соединенных Штатов в целях обеспечения вынесения им заключения и принятия решения о ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Заключение и согласие сената не являются чем-то само собой разумеющимся, и администрации придется обосновать необходимость ратификации. Мы подходим к этой задаче целенаправленно, но рассудительно, в стремлении обеспечить успешный результат. Недвусмысленные открытые заявления, особенно перечисленных в Приложении 2 государств, которые продолжают прилагать усилия в направлении ратификации, будут в этом отношении весьма полезными.

Все это важные шаги, и Соединенные Штаты настоятельно призывают все заинтересованные государства-члены содействовать их успеху.

Г-н Бенитес-Версон (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, от имени делегации Кубы я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению. Мы, конечно, также поздравляем с назначением всех других членов Бюро.

Куба полностью поддерживает заявления, с которыми выступили делегация Индонезии от имени Движения неприсоединения и делегация Чили от имени Группы Рио.

Несмотря на глубокий экономический кризис, последствия которого переживает сегодня весь мир и особенно остро развивающиеся страны, глобальные военные расходы не только не уменьшаются, но и продолжают постоянно увеличиваться растущими с каждым годом темпами. Они уже достигли рекордного уровня в 1464 миллиарда долларов США. При этом только на одну страну мира приходится почти половина глобальных военных расходов, в то время как число голодающих в мире достигло беспрецедентного уровня в 1020 миллионов человек, что составляет одну шестую часть населения нашей планеты. Производство оружия не только не сокра-

щается, но продолжает расти. В то время как десятки миллионов людей, страдающих от нищеты и вполне предотвратимых и излечимых болезней, тихо умирают, в мире то и дело вспыхивают современные захватнические войны, в результате которых гибнут тысячи людей — главным образом мирные граждане, которых, как это ни возмутительно, называют побочным ущербом. В то время как миллиарды долларов по-прежнему вкладываются в модернизацию ядерного оружия, в достижении целей развития тысячелетия достигнут лишь незначительный прогресс. Уже ясно, что более 100 стран не смогут добиться достижения этих целей вследствие отсутствия у них необходимых финансовых средств.

Пора отказаться от риторики и выполнить забытые обещания. Куба напоминает о своем предложении обеспечить направление, по меньшей мере, половины нынешних военных расходов на удовлетворение потребностей в социально-экономическом развитии по линии фонда, который управлялся бы Организацией Объединенных Наций.

На протяжении уже многих лет Комиссии по разоружению не удается достичь конкретных результатов в своей работе. От нас зависит, сохранится эта неприемлемая ситуация или мы сможем ее изменить. Сегодня мы видим ряд позитивных признаков в области разоружения и контроля над вооружениями. Они малочисленны и совершенно недостаточны, но они могут открыть новую эру прогресса на основе подлинной многосторонности.

Куба придает особую важность пункту повестки дня, озаглавленному «Рекомендации по достижению цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия», который вновь будет рассматриваться Комиссией в этом году. Несмотря на окончание «холодной войны», в мире по-прежнему насчитывается 23 300 единиц ядерного оружия, почти половина из которых находится в состоянии боевой готовности. Само существование такого оружия и наличие доктрин, оговаривающих право на обладание этим оружием и его применение, являются серьезной угрозой международному миру и безопасности. Поэтому Куба вновь заявляет о своей полной поддержке исторической позиции Движения неприсоединения, согласно которой ядерное разоружение является и должно оставаться главным приоритетом в области разоружения.

Важность ядерного разоружения нельзя игнорировать или преуменьшать. На государства, обладающие ядерным оружием, возложена юридическая обязанность не только вести переговоры, направленные на достижение полного ядерного разоружения под строгим и действенным международным контролем, но и добиваться их завершения. Куба решительно отвергает избирательное применение положений Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Недопустимо, чтобы обязательствам в области ядерного разоружения и мирного использования атомной энергии и дальше отводилось второстепенное место в рамках этого Договора. Важно, чтобы Конференция участников Договора по рассмотрению действия ДНЯО, которая будет созвана в мае — с целью, в частности, принятия плана действий, — выработала гарантии полной ликвидации и запрещения ядерного оружия не позднее 2025 года.

Куба полагает, что провозглашение четвертого Десятилетия разоружения сыграет важную роль в мобилизации международных усилий, направленных на решение существующих и зарождающихся проблем в таких областях, как разоружение, контроль над вооружениями, нераспространение и международная безопасность. Мы рассчитываем на то, что в нынешнем году Комиссия по разоружению сможет рекомендовать Генеральной Ассамблее для рассмотрения проект документа о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения, в котором найдут должное отражение согласованные нами приоритетные задачи в этой области.

Г-н Председатель, в заключение я хотел бы еще раз заявить о полной поддержке кубинской делегацией усилий, прилагаемых Вами и председателями рабочих групп в целях выполнения возложенных на вас задач.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы напомнить делегатам о том, что запись в список ораторов будет прекращена сегодня в 18 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.